

DIN EN 693:2011-11 (E)

Machine tools - Safety - Hydraulic presses (includes Amendment A2:2011)

Contents		Page
Foreword		3
Introduction		4
1	Scope	4
2	Normative references	5
3	Terms and definitions	6
4	List of hazards	12
5	Safety requirements and measures	14
5.1	Introduction	14
5.2	Basic design considerations	14
5.3	Mechanical hazards in the tools area	17
5.4	The control and monitoring system	22
5.5	Toolsetting, trial strokes, maintenance and lubrication	25
5.6	Mechanical hazards - Other	26
5.7	Slips, trips and falls	27
5.8	Protection against other hazards	27
6	Verification of the safety requirements and/or measures	34
7	Information for use	40
7.1	Marking	40
7.2	Instruction handbook	41
Annex A (normative) Calculation of minimum safety distances		43
Annex B (normative) The response time of the hydraulic system		45
Annex C (informative) Closed tools		46
Annex D (informative) Interlocking devices associated with guards		47
Annex E (informative) Electro-sensitive protective equipment (ESPE) using active opto-electronic protective devices (AOPDs)		50
Annex F (informative) Conditions for noise measurement of hydraulic presses		51
Annex G (informative) The connection of the stopping time measurement equipment		53
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC"		55
Bibliography		56